

七月份批出建築圖則
港九新界合計六十份

工務司署建築物條例執行處於七月份共批出六十份建築圖則，於六月份則批出五十六份。

七月份批出之建築圖則中，港島佔廿三份，九龍佔十二份，新界佔廿五份。

該等圖則包括跑馬地宏德街與普善街交界之一間酒店，荔枝角道和醫局街交界之一個加油站，長洲一間宿舍，及上水一間兒童院。

在上月份內落成之樓宇，報價總值為二億六千八百萬元，去年同月則為一億六千六百萬元。

該等樓宇的總實用面積為十四萬零七百一十七點八平方米，其中住宅樓宇佔七萬一千二百九十六點一平方米，非住宅樓宇佔六萬九千四百二十一點七平方米。

建築物條例執行處並於七月批准五十六項工程動工，包括薄扶林道一間學校，紅磡戴亞街和大環道交界一個電力分站，及西貢一間游泳場館和宿舍。

七月份共有五十幢樓宇獲發入伙紙，包括官塘一間學校，理工學院第二期擴建部份及香港仔大街一個涼亭。建築物條例執行處並批准拆卸一百一十七幢樓宇。

吐露港渡海泳競賽
下週舉行報名從速

第十三屆吐露港渡海泳賽，將於本星期五（九月五日）截止報名，有意參加者報名從速。

該泳賽由大埔體育會主辦，並由該區諮詢委員會贊助經費，定於九月十四日（星期日）舉行。

凡十二歲以上的男女，皆可報名參加。報名手續可在大埔鄉事委員會、理民府、或康樂體育事務處辦理。

吐露港渡海泳賽一向以南坑為起點而元洲仔則是終點，賽程全長二千米；但由於配合新市鎮發展進行填海工程，該段海域的距離已告縮短，故今年的賽事將以沙瀾海灘為起點，至大尾篤水上活動中心為終點，全程二千四百米。

賽事將分男子及女子兩組進行。每組首十名優勝者將可獲頒獎牌；此外凡能於規定時間一小時三十分鐘內游畢全程者，皆可得到紀念證書。

新界政務司鍾逸傑之夫人，將頒獎與優勝者。

大埔理民府發言人表示：吐露港渡海泳賽已成為當地一項重要的體育節目。

泳賽在一九六八年首次舉行時，只有八十八人參加；至去年，參加人數已達四百二十名。他希望今年有更加多健兒報名。

他提醒參加者於比賽當日上午九時在大埔理民府停車場集合，屆時將有專車載送他們前往起點。

大埔理民官吳榮奎，將於上午十時三十分主持開賽儀式。

教署辦英語進修班
歡迎英文教師參加

教育司署英語教學研究中心將於本（九）月至十二月間，為母語非英語之中英文中學及小學英語教師，舉辦多個「英語進修班」。

小學及中學教師將會各有兩班進修班，每班共上課廿四次，每次為時兩小時。

中學教師進修班在九龍馬頭角道壹號，馬頭角政府合署三樓英語教學研究中心分處舉行；而小學教師進修班則在香港般含道九號A英語教學研究中心舉行。

每次的進修班分兩節進行。第一節將介紹英語的拼字與發音。

英語教學研究中心發言人稱：「小學教師的進修班包括在語言實驗室實地練習英文發音，語調，節奏，句法，對話及聆聽理解。」

「第二節包括選題討論，各參加者將參予實習會話，演講，朗誦詩歌，散文及戲劇表演」。

至於中學教師的進修班，第一節大致與小學的相同，但第二節則需各參加者領導討論有關英文教學之各方面問題或作英語教學技巧示範。

進修班不收任何費用，完成課程之教師並將獲發給修業證明書。

申請表格業已送呈所有學校。各校校長請將有意參加之教師，依優先次序填入附連之報名表格內，並於本月十二日前寄達香港般含道九號A，英語教學研究中心高級督學收。

方便敷設鹹淡水管 九龍多個地區停水

水務署今(星期三)日宣佈：九龍若干地區之鹹水供應，將由星期五(九月五日)上午十時至翌日中午十二時暫停二十六小時，以便在李鄭屋邨對下之大埔道進行水務工程。

受影響地區包括長沙灣、深水埗、石硤尾、旺角及油麻地，包括馬可尼道、朗德道、安域道、范信達道、和域道、筆架山道、廣播道及義本道。

另外，油麻地區若干樓宇之食水供應亦將於同日下午十時至翌日上午六時暫停八小時，以便於西貢街近彌敦道處進行敷設水管工程。

介乎彌敦道至志和街及長榮街至茂林街，包括西貢街之樓宇，均受影響。

港島中西區反吸毒運動 籌委會本週五公佈詳情

編輯注意：

港島中西區將於本(九)月中展開一項為期一月的龐大反吸毒運動。

反吸毒運動籌備委員會主席陳凌峰，將於本星期五(五日)下午一時，在德輔道中一二五號A京富酒樓舉行之記者招待會上公佈詳情。

署理禁毒專員梁貫榮，禁毒常務委員會預防教育及宣傳小組主席施尚福及中西區民政主任陳育德屆時亦將出席。

歡迎派員訪攝該記者招待會。

澳洲昆士蘭福利事務部長
參觀監獄善職員訓練學院

澳洲昆士蘭省福利事務部長杜萬尼，今日（星期三）參觀監獄善職員訓練學院。杜氏現正在港作短暫訪問。

杜氏由署理副監獄署長陳華碩陪同抵達職員訓練學院時，院長畢永利監獄長在場迎迓。

畢永利監獄長同杜氏講解學院之訓練課程及設施後，即陪同他參觀該學院及督導員受訓之情形。

杜氏在參觀訓練學院前，曾與署理監獄署長伊懋會晤，討論香港的懲教制度。

編輯注意：杜氏參觀監獄善職員訓練學院之圖片，將分放政府新聞處稿箱備取。

葵涌貨櫃碼頭天橋
一段改為單程東行

運輸署宣佈，葵涌貨櫃碼頭天橋由星期六（九月六日）上午十時起，實行新交通措施。

該天橋由與貨櫃碼頭路交界處起，至其與葵涌道交界處止，將改為東行單程路。

介乎葵涌道南行綫及貨櫃碼頭天橋之間的支路，則只限通往該處地下鐵路之工地。

屆時，該處自有適當交通標誌，指導駕車人士。

維修電梯安全措施

本港電梯工程公司在訓練學徒及技術員時，應著重於指出注意工作安全的重要性。

勞工處發言人今日（星期三）在提出有關維修電梯安全措施時，作上述呼籲。

他促請該等公司確保電梯閘門與維修電掣兩者間有連鎖系統，使閘門在開啓後，電梯即不能開動。

他強調維修電梯工作只應由有經驗之技術人員負責，學徒或初級技術員則從旁協助。

他說：「最近發生的一宗電梯意外便是一名學徒在接駁電梯閘門之電綫時，使連鎖系統發生故障而造成的。」

同時他指出自去年六月以來發生之四宗涉及死亡之電梯意外，其中一個主要成因是修理人員並無使用維修電掣。

其中一宗意外是因負責修理之技術人員在更換電梯鋼纜時，未使用安全掣而造成。

警務處增設政務處長

易誠禮本星期五履新

前首席助理財政司易誠禮已被委任為警務處政務處長。易氏現在渡假期間，他將於本星期五（九月五日）履新職。

政府發言人說，該職位相等於副警務處長，是徇警隊顧問團建議而設立的。

易氏將主管警隊內的文職及計劃工作，及警隊與中央政府間聯絡事宜。